



# UNIVERSITÀ DI PISA

## FILOLOGIA ITALIANA

### MICHELANGELO ZACCARELLO

Academic year	2019/20
Course	LETTERE
Code	148LL
Credits	6

Modules	Area	Type	Hours	Teacher(s)
FILOLOGIA ITALIANA	L-FIL-LET/13	LEZIONI	36	MICHELANGELO ZACCARELLO

#### Obiettivi di apprendimento

##### *Conoscenze*

Il corso intende fornire i fondamenti metodologici per valutare la tradizione dei testi ed impostarne una moderna edizione critica; insieme ad una sommaria storia delle varie modalità di produzione e diffusione del testo scritto, verranno analizzati i principali metodi di ricostruzione e restauro testuale, e le relative implicazioni linguistiche.

##### *Modalità di verifica delle conoscenze*

Le conoscenze acquisite durante le lezioni frontali saranno oggetto di una verifica scritta preliminare riservata ai frequentanti; il resto del programma sarà oggetto della prova orale. Nella parte finale del corso sarà attivato un "laboratorio" filologico rivolto ad esempi di applicazione delle conoscenze acquisite.

##### *Capacità*

Nella parte applicata del corso, attraverso opportuni esempi, saranno introdotti tanto i vari aspetti e problemi legati all'analisi e all'interpretazione storica degli antichi testi volgari e della loro trasmissione, quanto i principali criteri metodologici applicati nella loro edizione critica, facendo particolare attenzione al rapporto tra ricostruzione del testo e problemi interpretativi.

##### *Modalità di verifica delle capacità*

Le conoscenze acquisite durante le lezioni frontali saranno oggetto di una verifica scritta preliminare riservata ai frequentanti; il resto del programma sarà oggetto della prova orale.

##### *Comportamenti*

Lo studente acquisirà la sensibilità a problemi quali la correttezza del testo e la relativa trasmissione; acquisirà altresì un grado iniziale di capacità di riconoscere le coordinate di produzione e trasmissione dei testi antichi, e di valutazione delle connesse strategie editoriali.

##### **Prerequisiti (conoscenze iniziali)**

Il corso richiede una buona conoscenza della storia della letteratura italiana, con particolare riferimento ai secoli XIV-XIX; la conoscenza del latino non è richiesta, ma può risultare utile specie per l'uso terminologico della disciplina. La conoscenza dell'inglese è raccomandata per l'accesso alla bibliografia del corso, ma sono comunque disponibili titoli alternativi in italiano.

##### **Indicazioni metodologiche**

Dalle varie esperienze di lavoro che saranno illustrate emerge il rinnovato ruolo di mediazione culturale assunto dalla filologia nel moderno contesto editoriale e all'interno di una più ampia trasposizione dell'intero sapere letterario verso l'interfaccia digitale.

##### **Programma (contenuti dell'insegnamento)**

Fra gli argomenti illustrati nel corso:

- La formulazione autoriale e i relativi condizionamenti (fenomenologia dell'originale);
- La trasmissione dei testi (fenomenologia della copia);



# UNIVERSITÀ DI PISA

- Fasi preliminari e caratteristiche dell'indagine filologica;
- La filologia del testo a stampa;
- La filologia d'autore;
- L'edizione critica: strumenti e metodi di lettura;
- L'edizione critica nel contesto digitale.

## Bibliografia e materiale didattico

### Manuali:

M. Zaccarello, *L'edizione critica del testo letterario. Primo corso di filologia italiana* (Milano-Firenze, Mondadori / Le Monnier, 2017).

P. Italia-G. Raboni, *Che cos'è la filologia d'autore*, Roma, Carocci, 2010.

### Letture integrative:

1. a) I seguenti articoli apparsi in rivista (da fornire in PDF):
2. P. Divizia, *Dal libro cartaceo a Internet e ritorno. Sulla tradizione dei testi nell'epoca del web*, in *Dal manoscritto al web: canali e modalità di trasmissione dell'italiano. Tecniche, materiali e usi nella storia della lingua*, Atti del XII Congresso SILFI (Helsinki, 18-20 giugno 2012), pp. 115-122.
3. P. Italia, *Il lettore Google*, «PEML. Prassi ecdotiche della modernità letteraria», I (2016), pp. 13-26.
4. Leonardi, *Il testo come ipotesi (critica del manoscritto base)*, «Medioevo Romanzo», XXXV/1 (2011), pp. 5-34.
5. Leonardi, *Filologia della ricezione. I copisti come attori della tradizione*, «Medioevo romanzo», XXXVIII/1 (2014), pp. 5-27.
- 6.
7. b) Inoltre, un saggio a scelta fra:
  8. Giunta, *Prestigio storico dei testimoni e ultima volontà dell'autore*, «Anticomoderno», III (1997), pp. 169-98.
  9. Bordalejo, *The texts we see, the works we imagine. The Shift of Focus of Textual Scholarship in the Digital Age*, «Ecdotica», VII (2010), pp. 64-75.

NB) Per i **non frequentanti**, è inoltre richiesta la lettura di:

1. Stoppelli, *Filologia della letteratura italiana*, Roma, Carocci, 2008 (e succ. edd.).\*

\*) O altra integrazione concordata con il docente.

## Indicazioni per non frequentanti

I non frequentanti - esclusivamente per ragioni riconosciute dal Regolamento d'Ateneo - sosterranno l'esame interamente in forma orale, con una integrazione al programma da concordare col docente.

## Modalità d'esame

Le conoscenze acquisite durante le lezioni frontali saranno oggetto di una verifica scritta preliminare riservata ai frequentanti; il resto del programma sarà oggetto della prova orale.

## Note

Come annunciato nel precedente intervento, il ricevimento di domani mercoledì 18 settembre NON avrà luogo: il prossimo ricevimento utile è il 25/09 ore 11-13.

Per comodità degli Studenti, si anticipa il **calendario di massima dei corsi FILOLOGIA ITALIANA** (LT Lettere: mer 14:15-15:45 e gio 8:30-10) e **FILOLOGIA DIGITALE** (LM Italianistica, mer 16:00-17:30 e gio 10:15-11:45).

**I corsi avranno inizio il mer 25 settembre (I settimana di corso) e, salvo imprevisti, si concluderanno il gio 5 dicembre (XI settimana di corso).**

**Il corso tacerà nella settimana 23-24 ottobre (Reading Week I) e 13-14 novembre (Reading Week II).** Tali pause servono agli studenti per preparare la parte manualistica di autoapprendimento e poter così migliorare la comprensione della didattica in aula. Si consiglia anche di impiegare tali finestre per raffrontare e integrare gli appunti.

Il docente resta a disposizione per ogni ulteriore chiarimento. Cordiali saluti

MZ